



中华国际医学交流基金会
国外经典医学名著译丛

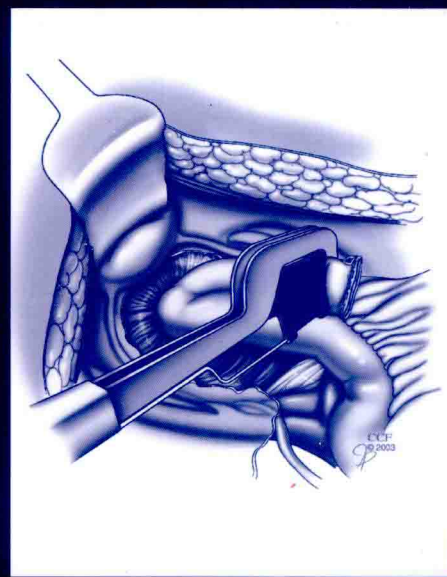
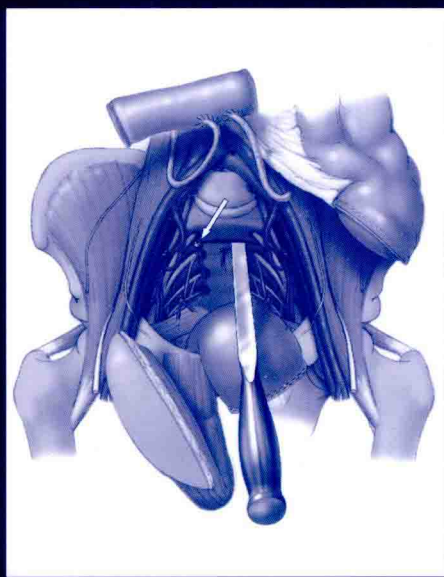
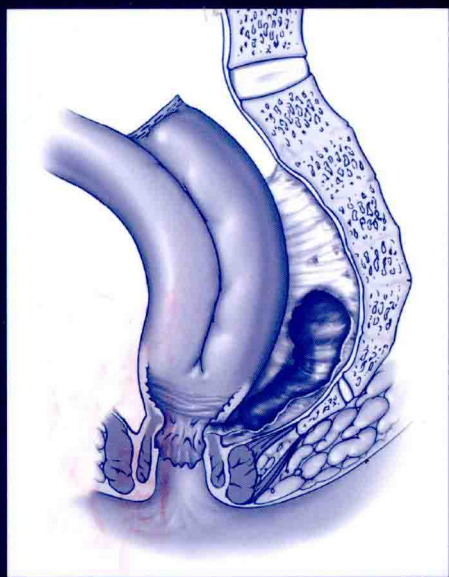
直肠、肛管与会阴 重建手术学

Reconstructive Surgery of the Rectum, Anus and Perineum

原著 Andrew P. Zbar · Robert D. Madoff · Steven D. Wexner

主审 李宁

主译 王西墨 姜军 王荫龙



北京大学医学出版社

**Reconstructive Surgery of the
Rectum, Anus and Perineum
直肠、肛管与会阴重建手术学**

ZHICHANG GANGGUAN YU HUIYIN CHONGJIAN SHOUSHUXUE

图书在版编目 (CIP) 数据

直肠、肛管与会阴重建手术学 / (以) 巴 (Zbar, A.P.), (美) 玛多弗 (Madoff, R.D.), (美) 维克斯纳 (Wexner, S.D.) 著; 王西墨, 姜军, 王荫龙译. —北京: 北京大学医学出版社, 2014. 8

书名原文: Reconstructive surgery of the rectum, anus and perineum
ISBN 978-7-5659-0822-4

I. ①直… II. ①巴… ②玛… ③维… ④王… ⑤姜… ⑥王… III. ①直肠疾病—外科手术②肛门疾病—外科手术③会阴—外科手术 IV. ① R657.1
② R713.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 061167 号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字: 01-2014-4137

Translation from English language edition:
Reconstructive Surgery of the Rectum, Anus and Perineum
by Andrew P. Zbar, Robert D. Madoff and Steven D. Wexner
Copyright © 2013 Springer London
Springer London is a part of Springer Science+Business Media
All Rights Reserved

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by Peking University Medical Press.

All rights reserved. Except for use in a review, the reproduction or utilization of this work in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying, and recording, and in any information storage and retrieval system, is forbidden without the written permission of the publisher.

版权所有, 除以评论为目的外, 未经出版者书面许可, 禁止以任何形式使用原著, 不论是电子的、机械的还是其他形式, 不论是现在已知的, 还是将来可能出现的使用方式, 包括复印、影印、录音, 或用于其他形式的信息储存或检索系统。

直肠、肛管与会阴重建手术学

主 译: 王西墨 姜 军 王荫龙

出版发行: 北京大学医学出版社

地 址: (100191) 北京市海淀区学院路38号 北京大学医学部院内

电 话: 发行部: 010-82802230; 图书邮购: 010-82802495

网 址: <http://www.pumppress.com.cn>

E-mail: booksale@bjmu.edu.cn

印 刷: 北京圣彩虹制版印刷技术有限公司

经 销: 新华书店

责任编辑: 罗德刚 金美娜 责任校对: 金彤文 责任印制: 张京生

开 本: 889mm×1194mm 1/16 印张: 34.5 字数: 1029千字

版 次: 2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5659-0822-4

定 价: 320.00元

版权所有, 违者必究

(凡属质量问题请与本社发行部联系退换)

注 意

医学知识和临床实践在不断进步。随着新的研究成果展现、临床经验的积累，临床实践、治疗和药物也应有相应的变化。建议读者宜仔细检查展示的操作方法、制造商所提供最新的信息，以核对所推荐药品的剂量或剂型、给药方法、时间、禁忌证。医生有责任根据自己的经验和患者的资料做出诊断，确定每一个患者最佳的剂量和最佳的治疗方法，并采取各种安全预防措施。在法律的最大范围内，出版社和编辑均不承担由于应用本书中的内容或与本书内容相关的对患者造成的损伤或损害的责任。

出版者

Reconstructive Surgery of the Rectum, Anus and Perineum

直肠、肛管与会阴重建手术学

原 著 Andrew P. Zbar
Robert D. Madoff
Steven D. Wexner

主 审 李 宁

主 译 王西墨 姜 军 王荫龙

北京大学医学出版社
Peking University Medical Press

译校者名单

主 审：李 宁

主 译：王西墨 姜 军 王荫龙

副主译：龚剑峰 李国逊

译 者：(按姓氏笔画排序)

天津市南开医院

于向阳 王西墨 邹常林 陈建军 邵 伟 崔志刚

南京军区南京总医院 全军普通外科研究所

丁威威 王 刚 王绪林 韦 瑶 冯啸波 刘建磊

江志伟 李 宁 李 民 李 毅 汪志明 陈启仪

范朝刚 赵 坤 胡雄辉 姜 军 倪 玲 龚剑锋

管 群

天津市人民医院暨南开大学人民医院 天津市大肠肛门病研究所

王荫龙 王树森 尹注增 石 洋 许 晨 李 超

李 鹏 李国逊 李淑媛 杨 东 张 帅 张 林

张 昭 张巨东 张明庆 张春泽 陈 硕 郑 阳

徐 彬 徐 靖 曹 磊

秘 书：冯啸波 陈建军

统 筹：王云亭

策 划：黄大海

主审简介



李宁，1952年生，医学硕士，南京军区南京总医院、全军普通外科研究所主任，主任医师，博士后联系导师，博士研究生导师，硕士研究生导师。南京大学医学院教授，第二军医大学教授。全军普通外科专业委员会主任委员；中华医学会外科学分会常务委员、营养支持学组组长；中华医学会肠外肠内营养学分会主任委员；南京军区普通外科专业委员会主任委员；江苏省医学会常务理事、省外科学会副主任委员；南京医学会常务理事、普通外科专业委员会副主任委员；国家食品药品监督管理局药品评审专家；国家基本药物目录遴选与调整专家；国家自然科学基金评审专家。

主译简介



王西墨，1966年生，外科学博士，主任医师。天津市南开医院院长，天津市大肠肛门病研究所所长。南开大学医学院外科学教授。天津中医药大学中西医结合外科学博士研究生导师组成员，天津医科大学硕士研究生导师，南开大学医学院硕士研究生导师。加拿大西安大略大学多器官移植中心博士后。美国哈佛大学医学院、美国匹兹堡大学医学院、美国明尼苏达大学胰岛移植与糖尿病治疗中心访问学者。中国中西医结合学会理事，中国中西医结合学会大肠肛门专业委员会副主任委员，中华医学会外科学分会委员，中华医学会外科学分会结直肠外科学组委员，中华医学会消化内镜分会内镜外科学组委员，天津市医学会外科学分会副主任委员，天津中西医结合学会常务理事，天津市中西医结合研究院副理事长，天津中西医结合研究院学术委员会副主任委员，《中华肝胆外科杂志》编委，《天津医药》编委。



姜军，1969年生，外科学博士，南京军区南京总医院普通外科副主任医师，南京大学医学院副教授，硕士研究生导师。中华医学会外科学分会中青年委员，中华医学会外科学分会结直肠肛门外科学组委员；全军结直肠病学专业委员会常务委员，胃肠功能性疾病学组副组长；全军普通外科专业委员会结直肠外科专业学组委员；全军中医药学会肛肠专业委员会常务委员。



王荫龙，1964年生，副主任医师，医学硕士，毕业于天津中医药大学。自1987年开始从事普通外科的临床和科研工作。2004年起任天津市人民医院疝和腹壁外科主任，曾主持“天津市腹股沟疝流行病学调查”。现任中国医师协会普通外科分会疝和腹壁外科委员会委员，天津市医学会外科分会疝和腹壁外科学组副主任委员，《中华疝和腹壁外科杂志》编委。

副主译简介



龚剑峰，南京军区南京总医院普通外科主任助理，副主任医师，副教授。2005年获南京大学外科学博士学位。现任南京大学医学院及南方医科大学硕士生导师，中华医学会肠内肠外营养分会青年委员会副主任委员。主要研究方向：炎症性肠病的外科治疗、复杂胃肠疾病的外科治疗、临床营养支持。获国家自然科学基金面上项目2项，江苏省自然科学基金项目1项。发表SCI论文5篇，中文核心期刊论文20余篇。



李国逊，医学博士，副主任医师。南开大学硕士生导师，天津市人民医院普通外科副主任和营养科主任。中华医学会外科学分会感染与危重症学组委员，天津市医学会外科学分会感染与危重症学组副组长，天津中西医结合学会普通外科专业委员会委员，《中国临床药理学杂志》青年编委。2010年到2011年在美国和英国做访问学者，在美国匹兹堡大学医学中心重点研修胃肠外科腹腔镜治疗方法及小肠移植的实施，在英国圣马克医院则重点研修结直肠外科中良性疾病的诊治。目前在国内外核心专业期刊发表学术文章20余篇，参编学术专著6部，参译学术专著1部。

译者序言

2013年，我们这个译者团队合作翻译了美国结直肠外科医师学会（ASCRS）的教科书《美国结直肠外科医师学会结直肠外科学》，出版后反响较好。在该书的翻译过程中，主审李宁教授就向我提及并积极推荐翻译《直肠、肛管与会阴重建手术学》一书；机缘巧合的是，这本书的中文版权恰好就在北京大学医学出版社，在与相关人员接洽后，我们这个团队很荣幸再次承接了这本书的翻译任务。

本书的主要译者们是一群极富活力的年轻外科医生，他们绝大部分时间都在忙于临床繁琐的日常工作，书稿的翻译都是他们挤出少得可怜的业余时间完成的；虽然辛苦，但这两本书的翻译工作让他们获益匪浅。如果说《美国结直肠外科医师学会结直肠外科学》是系统的理论讲述的话，那么《直肠、肛管与会阴重建手术学》则是非常贴近临床实战的经验交流汇总，两本书相互呼应、相得益彰。正是由于原著者们丰富的临床经验和深厚的学术

造诣，才保证了本书拥有极高的学术价值，所以我在这里对原著者们表示由衷的敬佩和衷心的感谢！

正如先前所说，本书的主要译者们都是年轻的外科医生，翻译对于他们来说都停留在业余水平上，距离傅雷先生对翻译要求的“信、达、雅”还相差很大一段距离。同时由于时间仓促，尽管已尽极大的努力，但错误肯定在所难免，还请阅读本书的各位专家同道批评指正；若有可能，我们还是建议大家阅读原汁原味的原版著作。

在本书的翻译过程中，编译秘书陈建军医生和冯啸波医生居中协调，统稿联络；同时还承担绝大部分稿件的文字校对工作，为本书的顺利成稿和出版付出了大量的心血。中华国际医学交流基金会的黄大海老师从本书的筹备到最后出版的全过程都给予了我们巨大的帮助；本书能顺利付梓，还包含了出版社其他老师在幕后的大力支持，在此一并表示衷心的感谢！

王西墨

2014年4月

原著序言

《直肠、肛管与会阴重建手术学》这本专业教材由来自五大洲的国际知名专家组参与编写，Andrew Zbar、Robert Madoff 和 Steven Wexner 共同主编完成，包括 54 章，共 600 多页。本书重点论述了如何处理直肠、肛管和会阴疾病先前治疗失败所导致的病例，包括良、恶性疾病或并发症导致的治疗失败，如吻合口瘘。这些问题在结直肠外科中很常见，本书详细介绍了处理这些问题的措施，包括通过挽救性治疗（通常是手术治疗）来处理某些重要的问题，如癌症复发、贮袋失败；同时，本书对其他结直肠疾病进行了十分深入的阐述。本书是一本高级教科书，主要读者是三级医学中心的外科医师和渴望完成三级临床实践的实习医生，其他结直肠外科书籍都未能达到此高度。

本书分为 8 篇，包括前期检查、决策制订、炎症肠病的再手术方案、便秘和排便梗阻、大便失禁、肛门重建技术、造口和其他专题。每一篇均以专家引言作为开始。

本书文字讲解清晰，各章都很易懂。每章内容都涵盖了最新研究资料，并且包含了极好的细节。参考书目来源广泛，是非常有用的资源。参考文献在文中很容易找到，在基本不干扰阅读的同时能很容易地查询。文中的彩图都是高质量的，在手术治疗盆腔复发的章节尤为突出，包含了很多信息。线条图都很清晰，并且很容易理解；书中还有很多高质量的临床照片，表格设计也很合理且容易阅读。

本书不仅涵盖了整个大肠肛门病学范畴内较常见的疾病，还介绍了一些罕见疾病的治疗方法。部分章节介绍了较新的技术，如腹腔镜、机器人手术和 STARR，并阐述了可能发生的问题及解决方法。另外，介绍肛管与会阴部重建方法的章节也非常有用。本书最后一章介绍了医疗法律方面的内容，对临床实践也十分有益。

作为一本权威著作，本书满足了结直肠外科医师和实习医师在临床实践中的更高需求，可以说是一座知识宝库，对相关医生来说具有很高价值。

Emeritus Consultant Surgeon,
St Mark's Hospital, London
Professor of Colorectal Surgery,
Imperial College, London

John Nicholls
MA (Cantab), M.Chir, FRCS (Eng),
EBSQ (Coloproctology), hon FRCP (Lond),
hon FACS, hon FRCSE,
hon FRCS (Glasg), hon ASCRS,
hon ACPGBI, hon ESCP, hon BSG

原著前言

很少有文献提出直肠、肛管和会阴良恶性疾病重建手术的治疗原则，然而，结直肠专家经常要面对因复杂疾病而多次治疗失败的患者，如高位复杂性肛瘘或难治性肛周克罗恩病，面对这种情况，我们就必须熟悉各种新的手术方法及辅助技术。虽然良性肛门直肠病学并没有从大肠肛门病学中发展成为一个独立的附属学科，但随着更多的结直肠医生在这个领域获得显著声誉，这个学科会变得越来越专业化。随着复杂修复技术和骶神经调节技术成为新的亚学科，对排泄功能障碍的患者的治疗和影像检查也被归入这个方向。目前，并没有面向大肠肛门病学员的认证规范，来指导他们对于常规影像学检查或是其他放射学技术如磁共振或排粪造影的理解。

本书第一篇介绍了不同的影像学检查对于需要进行重建手术或再次手术的作用。论述了在这些复杂病例中，传统X线平片、排粪造影、腔内超声、磁共振和内镜检查的适应证，如何选择、如何解读及其局限性。此部分还评估了肛门直肠测压、向量容积测压、阻抗面积测量法、电子恒压器检测、神经生理学检测用于再手术病例的生理原则。

第二篇介绍了推荐用于改进超低位吻合的技术，超低位吻合通常会伴有明显的术后功能紊乱，尤其是在新辅助放射治疗后或出现吻合口瘘后。这部分介绍了新直肠贮袋及其修正手术，还同时介绍了用于放射损伤性直肠的特定手术。进行广泛癌肿切除和盆腔脏器廓清患者的手术细节是由世界上不同区域的两个主要的手术团队来确定的，他们描述了进行广泛R0切除的方法。还讨论了进行高难度腹腔镜手术和机器人结直肠手术的机械原理，并同时介绍了肛管癌及其瘤前综合征的治疗原则，以及在直肠根治性切除后进行完全肛门直肠重建的结局。

第三篇概述了炎性肠病的手术方式，并讨论了结肠炎患者肠上皮增生的临床重要性、回肠贮袋肛管吻合后的重复手术、再手术原则、结肠克罗恩病和溃疡性结肠炎的结局、不同方法治疗复杂和反复肛周克罗恩病的效果。

第四篇探讨了失功性肠病的再手术，并讨论了如何处理手术失败的严重便秘、巨直肠和修补失败的直肠前突，以及如何处理肛内吻合器手术效果不太满意的病例；还总结了妇科医生对于原发性盆底疾病、会阴部软组织及盆腔间隔问题的看法。

第五篇确定了与反复大便失禁患者有关的已知数据，评估了重复括约肌成形术的作用，同时评估了失败的股薄肌成形术、仍存有疑问的人工括约肌植入术和骶神经刺激术，以及括约肌功能加强治疗的效果。

第六篇分析了肛管和会阴部的表面修复的手术方法和替代治疗，特别关注了难治性反复或顽固的肛裂，以及复杂性肛瘘、困难的直肠阴道瘘重复手术及直肠前列腺瘘的治疗。

第七篇讨论了造口修复手术，包括造口移位及局部修复，以及最近成功的腹腔镜造口旁疝修补术、Hartmann反转术的手术方法、儿科造口的修复。

第八篇概述了一些需要进行修复手术的混杂性结直肠和肛门直肠病变的治疗方法。讨论了对于这些患者麻醉管理的新方法，治疗复杂憩室炎的新方法，以及吻合口裂开的治疗方法。重温了骶前肿瘤及其手术方法，以及直肠脱垂手术治疗失败后的处理方法。评估棘手的反复藏毛窦疾病及结肠直肠子宫内膜异位的再手术治疗。最后还提及了需要再手术或重建手术患者的医疗法律方案，其中着重介绍了在再手术后功能预后处于危险状态的患者。

正是由于癌症的多学科综合治疗需要专业化的

知识，成功治疗直肠、肛门及会阴复杂疾病需要在一个类似的领域里拥有复杂的专业知识，最好由可以与其他学科专家合作并对记录前瞻性功能预后数据有兴趣的人来进行。这本新书为治疗复杂病例提供了协同方法的依据。

感谢所有章节的作者，感谢他们付出的时间、专业知识和创造力，这些对这本新书来说是必需的。我们还要进一步感谢 Springer 的 Mlissa Morton 推动本书被 Springer-Verlag 和 Maureen Pierce 收录；还要感谢我们孜孜不倦的编辑，使这本书成功出版。

Andrew P. Zbar
Robert D. Madoff
Steven D. Wexner

原著者名单

Herand Abcarian, M.D. Division of Colon and Rectal Surgery, Stroger Hospital of Cook County, Chicago, IL, USA

Division of Colon and Rectal Surgery, University of Illinois at Chicago, Chicago, IL, USA

Donato F. Altomare, M.D. Department of Emergency and Organ Transplantation, University Aldo Moro of Bari, Bari, Italy

Corrado R. Asteria, M.D. Department of Surgery and Orthopaedics, General Surgery Unit, Carlo Poma, Mantua, Italy

Kirk Austin, B.Sc., MBBCh, BAO, LRCP & SI, AFRCSI, FRACS Department of Colorectal Surgery, Royal Prince Alfred Hospital, Camperdown, NSW, Australia

C.G.M.I. Baeten, M.D., Ph.D. Department of Surgery AZM, University Hospital Maastricht, Maastricht, The Netherlands

Goran I. Barišić, M.D., Ph.D. Clinical Center of Serbia, First Surgical Clinic, Belgrade, Serbia
Medical School, University of Belgrade, Belgrade, Serbia

Rosilma Gorete Lima Barreto, M.D., Ph.D. School of Medicine, Clinic Hospital, Federal University of Maranhão, Fortaleza, Brazil

David C.C. Bartolo, M.S. (Lond), FRCS Department of Surgery, Western General Hospital, Edinburgh, Scotland, UK

Geerard L. Beets, M.D., Ph.D. Department of Surgery, Maastricht University Medical Centre, Maastricht, The Netherlands

Regina G.H. Beets-Tan, M.D., Ph.D. Department of Radiology, Maastricht University Medical Centre, Maastricht, Limburg, The Netherlands

Sergio Bellarosa, M.D. Department of Radiology, Carlo Poma, Mantua, Italy

Roberto Bergamaschi, M.D., Ph.D., FRCS, FASCRS, FACS Division of Colon and Rectal Surgery, State University of New York, Stony Brook, NY, USA

Mitchell Bernstein, M.D., FACS, FASCRS Division of Colon & Rectal Surgery, NYU Langone Medical Center, New York, NY, USA

John Beynon, B.Sc., M.B.B.S., M.S., FRCS (ENG.) Department of Colorectal Surgery, Singleton Hospital, Sketty Lane, Swansea, UK

Andrea Bischoff, M.D. Colorectal Centre for Children, Cincinnati, OH, USA

Department of Pediatric Surgery, Cincinnati Children's Hospital Medical Center, University of Cincinnati, Cincinnati, OH, USA

Ronald Bleday, M.D., FACS, FASCRS Department of Surgery, Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School, Boston, MA, USA

Jennifer Blumetti, M.D. Division of Colon and Rectal Surgery, Stroger Hospital of Cook County, Chicago, IL, USA

Division of Colon and Rectal Surgery, University of Illinois at Chicago, Chicago, IL, USA

Edward C. Borrazzo, M.D., FACS Department of Surgery, University of Vermont College of Medicine, Burlington, VT, USA

Stepahnie O. Breukink, M.D., Ph.D. Department of Surgery AZM, University Hospital Maastricht, Maastricht, The Netherlands

Valérie Bridoux, M.D. Digestive Surgery Unit, Rouen University Hospital, Rouen, France

Luigi Bruscianno, M.D., Ph.D. XI Division of General and Obesity Surgery, Second University of Naples, Aversa, Italy

Federica Cadeddu, M.D. Department of General Surgery, University Hospital Tor Vergata, Rome, Italy

Hester Y.S. Cheung, FRACS, FHKAM (Surgery) Department of Surgery, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital, Chai Wan, Hong Kong, China

Peter Christensen, M.D., Ph.D., DmSci Department of Surgery P, Aarhus University Hospital, Aarhus, Denmark

Cliff C.C. Chung, FRCSEd, FHKAM (Surgery) Department of Surgery, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital, Chai Wan, Hong Kong, China

Fernando de la Portilla, M.D., Ph.D., MAECP, EBSQ-C Coloproctology Section, Department of Surgery, Virgen del Rocío University Hospital, Seville, Spain

A. Del Genio, M.D. XI Division of General and Obesity Surgery, Second University of Naples, Aversa, Italy

J. Manuel Devesa, M.D., EBSQC Department of Surgery, University of Alcalá de Henares, Madrid, Spain

Colorectal Unit, Hospital Universitario Ramón y Cajal, Madrid, Spain

Colorectal Unit, Hospital Ruber Internacional, Madrid, Spain

C. Di Stazio, M.D. XI Division of General and Obesity Surgery, Second University of Naples, Aversa, Italy

Javier Die, M.D. Colorectal Unit, Hospital Universitario Ramón y Cajal, Madrid, Spain

Hans Peter Dietz, M.D., Ph.D. Discipline of Obstetrics, Gynaecology and Neonatology, Sydney Medical School Nepean, Nepean Hospital, Penrith, NSW, Australia

Eric J. Dozois, M.D., FACS, FACRS Division of Colon and Rectal Surgery, Mayo Clinic, Rochester, MN, USA

Adam Janusz Dziki, M.D., Ph.D. Department of General and Colorectal Surgery, Medical University of Lodz, Lodz, Poland

Łukasz A. Dziki, Ph.D. Department of Clinical Nutrition, Medical University of Lodz, Lodz, Poland

Department of General and Colorectal Surgery, Medical University of Lodz, Lodz, Poland

Yair Edden, M.D. Department of Colorectal Surgery, Cleveland Clinic Florida, Weston, FL, USA

C. Neal Ellis, M.D., FACS, FASCRS, FACG Chief of Surgery, VA Gulf Coast Veterans Health Care System, Biloxi, MS, USA

Sanne M.E. Engelen, M.D., Ph.D. Department of Surgery, Catharina Hospital, Eindhoven, The Netherlands

David A. Etzioni, M.D., MSHS Department of Surgery, Mayo Clinic, Phoenix, AZ, USA

Martyn D. Evans, B.M., M.Phil., FRCS (Gen Surg) Department of Colorectal Surgery, Singleton Hospital, Sketty Lane, Swansea, UK

Przemysław Galbfach, Ph.D. Department of Surgery Second Division, Wojewodzki Szpital Zespólny, Plock, Poland

Marc A. Gladman, M.B.B.S., DRCOG, DFFP, Ph.D., MRCOG, FRCS (Gen Surg) FRACS Academic Colorectal Unit, Concord Hospital, University of Sydney, Sydney, NSW, Australia

Brooke H. Gurland, M.D., FASCRS, FACS Department of Colorectal Surgery A30, Cleveland Clinic, Cleveland, OH, USA

Najib Y. Haboubi, MBChB, FRCS, FRCPath, FRCP, DPTH Department of Cellular Pathology, University Hospital of South Manchester, Manchester, UK

Olof Hallböök, M.D., Ph.D. Department of Surgery, University Hospital, Linköping, Sweden

James Hill, MBChB, FRCS, ChM Department of Surgery, Manchester Royal Infirmary, Oxford Rd, Manchester, UK

Kok Sun Ho, M.B.B.S., FRCSED, FAMS, MMED (Surg) Department of Colorectal Surgery, Singapore General Hospital, Outram Road, Singapore, Singapore

Tracy L. Hull, M.D. Department of Colorectal Surgery, The Cleveland Clinic Foundation, Cleveland, OH, USA

Neil Hyman, M.D. Department of Surgery, University of Vermont College of Medicine, Burlington, VT, USA

Division of General Surgery, Digestive Disease Center, Burlington, VT, USA

Joshua R. Karas, M.D. Division of Colon and Rectal Surgery, State University of New York, Stony Brook, NY, USA

Urban Karlbom, M.D., Ph.D. Department of Surgical Sciences, University Hospital, Uppsala, Sweden

Hasan T. Kirat, M.D. Department of Colorectal Surgery, Cleveland Clinic Foundation, Cleveland, OH, USA

Zoran Krivokapić, M.D., FRCS, Ph.D. Clinical Center of Serbia, First Surgical Clinic, Belgrade, Serbia

Medical School, University of Belgrade, Belgrade, Serbia

Mary R. Kwaan, M.D. Division of Colon and Rectal Surgery, Department of Surgery, University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA

Mariano Laporte, M.D. Colorectal Surgery Section, General Surgery Department, Hospital Aleman de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina

Søren Laurberg, M.D., DmSci Department of Surgery P, Aarhus University Hospital, Aarhus, Denmark

Peter Jun Myung Lee, M.B.B.S., B.Sc. (Med), FRACS Colorectal Department, Royal Prince Alfred Hospital (Sydney), Newtown, NSW, Australia

Anne-Marie Leroi, M.D. Service de Physiologie Digestive, Hôpital Charles Nicolle, Rouen, France

Physiology Unit, Rouen University Hospital, Rouen, France

Marc A. Levitt, M.D. Colorectal Centre for Children, Cincinnati, OH, USA

Department of Pediatric Surgery, Cincinnati Children's Hospital Medical Center, University of Cincinnati, Cincinnati, OH, USA

Bruce F. Levy, MBChB (Hons), M.Sc., FRCS, M.D. Department of Surgery, Minimal Access Therapy Training Unit, Guildford, Surrey, UK

Michael K.W. Li, FRCS (Eng), FRCSEd, FHKAM (Surgery) Department of Surgery, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital, Chai Wan, Hong Kong, China

Walter E. Longo, M.D., M.B.A. Colon and Rectal Surgery, Department of Gastrointestinal Surgery, Yale University School of Medicine, New Haven, CT, USA

F. Lucido, M.D. XI Division of General and Obesity Surgery, Second University of Naples, Aversa, Italy

Jonathan N. Lund, BMedSci (Hons), BMBS, DM, FRCS (Gen) Division of Surgery, School of Graduate Entry Medicine and Health, Royal Derby Hospital, University of Nottingham, Derby, UK

Robert D. Madoff, M.D. Division of Colon and Rectal Surgery, Department of Surgery, University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA

Yasuko Maeda, MRCS, M.Phil. Sir Alan Parks Physiology Unit, St Mark's Hospital, Harrow, Middlesex, UK

David J. Maron, M.D., M.B.A. Department of Colorectal Surgery, Cleveland Clinic Florida, Weston, FL, USA

Klaus E. Matzel, M.D. Department of Surgery, University Erlangen, Erlangen, Germany

Francis Michot, M.D., Ph.D. Digestive Surgery Unit, Rouen University Hospital, Rouen, France

Giovanni Milito, M.D. Department of General Surgery, University Hospital Tor Vergata, Rome, Italy

Litza Mitalas, M.D., Ph.D. Department of Surgery, Reinier de Graaf Gasthuis, Delft, The Netherlands

Sthela Maria Murad-Regadas, M.D., Ph.D. Department of Surgery, School of Medicine of the Federal University of Ceara, Fortaleza, Brazil

Juan J. Nogueras, M.D., FACS, FASCRS Department of Colorectal Surgery, Cleveland Clinic Florida, Weston, FL, USA

Lars Pählman, M.D., Ph.D. Department of Surgical Sciences, University Hospital, Uppsala, Sweden

Joel Palefsky, M.D., FRCP(C) Department of Infectious Diseases, University of California, San Francisco, CA, USA

Alberto Peña, M.D. Colorectal Centre for Children, Cincinnati, OH, USA

Department of Pediatric Surgery, Cincinnati Children's Hospital Medical Center, University of Cincinnati, Cincinnati, OH, USA

Mario Pescatori, M.D., FRCS, EBSQ Department of Coloproctology Unit, Ars Medica Hospital and La Sapienza University, Rome, Italy